

*Un espace artistique nomade dans la  
Communauté d'Agglomération de l'Etampois Sud Essonne  
La Forêt Sainte Croix, Blandy, Champmotteux, Brouy,  
Marolles en Beauce, Mespuits, Bois Herpin, Roinvilliers*

# UNE YOURTE EN VOYAGE

L'ePATE EN L'AIR CIE



**La Forêt Sainte Croix**

**4 → 15 oct 2018**

PORTRAITS PHOTOGRAPHIQUES  
SPECTACLES GRATUITS

MONTAGE PARTICIPATIF

ACTIONS ARTISTIQUES



**U**NE YOURTE EN VOYAGE, c'est aller à la rencontre des habitants au cœur des villages de la Communauté d'Agglomération de l'Etampois Sud Essonne, c'est partager la vie artistique de L'épate en l'air Cie en tissant des liens avec les acteurs locaux, c'est un engagement généreux dans l'éducation artistique et la démocratisation culturelle.

La yourte, lieu nomade et intime en sera le marqueur, symbole emblématique du voyage, point de départ et de rencontres créatives. Un lieu en écho à ce que nous sommes : photographes, artistes de cirque, comédiens, clowns, danseurs, créateurs ...

Pour cette 4ème édition, préparée avec les villages de la Forêt Ste Croix, Blandy, Champmotteux, Brouy, Marolles en Beauce, Mespuits, Bois Herpin et Roinvilliers, nous vous invitons à une semaine de fête guidée par la curiosité, une semaine à rêver et à enchanter le monde autour d'actions artistiques, d'images dans l'espace public et de spectacles.

*Véronique Stekelorom et Antoine Dubroux  
L'épate en l'air Cie*

**UNE YOURTE EN VOYAGE**

L'EPATE en L'AIR Cie

### Jeudi 4 octobre

► **MONTAGE PARTICIPATIF** de la yourte avec les habitants  
de 10h à 17h - Jardin de la Mairie

### Vendredi 5 octobre

► **19h - SOIREE INAUGURALE**

Présentation du projet et rencontre avec les habitants,  
projection du court - métrage du projet + buffet et  
animation musicale par la fanfare Tzigane Ulitza

► **ART DE TOI,**

Prises de vues à partir de 18h

### Samedi 6 octobre

► **FALSTAFF** par Comédiens & Cie

avec Jean-Hervé Appéré

20h30 - Sous la yourte, réservation indispensable

### Dimanche 7 octobre

► **ART DE TOI** prises de vues et collages

10h30 à 13h - sous la yourte, accès libre et apéritif  
partagé.

► **MA PETITE CHANSON**

avec Thierry Mouton & Julien Blanchard

Carte blanche au conservatoire à rayonnement  
intercommunal

17h - sous yourte, réservation indispensable

### Mardi 9 octobre

► **PIROUETTE / L'épate en L'Air Cie**

Représentations scolaires

10h30 & 14h30, Sous la yourte

### Mercredi 10 octobre

► **CONTES**

Avec la Bibliothèque intercommunale Diane de Poitiers  
sous la yourte

15h pour les enfants de 6 à 10 ans

16h goûter participatif (amenez vos spécialités à partager)

16h30 pour les enfants de 1 à 5 ans



### Jeudi 11 octobre

▶ ART DE TOI collage participatif  
10h30 à 17h - sous la yourte, accès libre

### Vendredi 12 octobre

▶ CINEAM  
Projection des courts métrages collectés par l'association CINEAM auprès des habitants du territoire.  
19h30 - Sous la yourte, réservation souhaitée

### Samedi 13 octobre

▶ M. ANTOINE ou L'Honneur de vous instruire  
avec Antoine Dubroux  
20h30 - sous yourte, réservation indispensable

### Dimanche 14 octobre

▶ ATELIER Jeux du Corps  
10h30 à 11h30 - sous la yourte, réservation indispensable  
▶ PIQUE - NIQUE partagé / PROJECTION  
12h30 - chacun amène ses spécialités. Concours de desserts sur le thème de la yourte. Installation de grandes tablées  
15h - Projection du film restitution du projet réalisé durant la semaine

### Lundi 15 octobre

▶ DEMONTAGE PARTICIPATIF de la yourte avec les habitants  
de 10h à 13h - Jardin de la Mairie

## SOIREE INAUGURALE

Nous vous invitons à rencontrer l'équipe de L'épate en l'air Cie sous la yourte pour une présentation du programme artistique de cette 4ème édition d'UNE YOURTE EN VOYAGE. L'accueil sera musical avec la fanrafe Ulitza.

**vendredi 5 octobre - 19h**



## PIQUE-NIQUE / PROJECTION

Durant la 4ème Yourte en Voyage, Clara Meyer au micro et Mathieu Lafrance à la caméra, collecterons des images et la parole des acteurs de l'évènement. Autour d'un pique-nique partagé, nous projetterons le film-restitution réalisé en mode «<kino» de cette 4ème édition.

Apportez vos spécialités à savourer ensemble !

**dimanche 14 octobre**

**Pique-Nique partagé 12h30**

**Projection 15h**

## M. ANTOINE ou l'honneur de vous instruire

LêPATE en L'AIR Cie



**Comédie déraisonnable pour  
un magicien introuvable**  
Création 2018

Monsieur Antoine présente son SYMPOSIUM INTERNATIONAL SUR L'ORDRE DU CHAOS. Expliquer au monde, coûte que coûte, ses vérités ondulatoires.

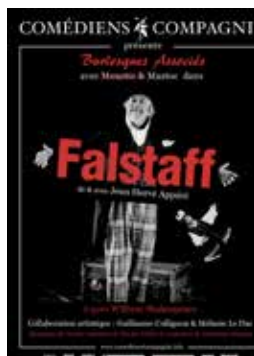
M. Antoine ferraille contre la bêtise universelle et nos ignorances singulières, avec seules armes un appareil photo, quelques accessoires (des cartes à jouer, quelques livres) et une mauvaise foi insondable... Et pour le plus grand plaisir du spectateur, M. Antoine pourra souffrir de sa propre incongruité !

Dés 8 ans  
Jauge limitée à 70 places  
Réservation gratuite  
en mairie  
Durée 50 mn

**samedi 13 octobre - 20h30**

## FALSTAFF

Comédien & Cie



**un « Gros » seul en scène**  
Création 2018

1850 ! la dramaturgie bat son plein : le théâtre non content d'être populaire, joue à être le reflet, parfois déformant, de son époque, mais est surtout appelé à distraire les citoyens, à les éloigner de tout radicalisme, fonction que le théâtre élisabéthain avait tout autant.

Le spectacle est parcouru de chansons et de musiques (Trompette et ukulélé), du merveilleux texte shakespearien et d'improvisations mastoquiennes, il est traversé par les accents amoureux du vieux sentimental comme par la satire du bouffon, un spectacle drôle et émouvant.

Dés 8 ans  
Jauge limitée à 70 places  
Réservation gratuite  
en mairie  
Durée 1h05



**samedi 6 octobre - 20h30**

## MA PETITE CHANSON

Partenariat avec le conservatoire à rayonnement intercommunal



### Musique et chansons Thierry Mouton & Julien Blanchard

Acteur, chanteur et humoriste né à Petit Vicquemare ... Venez découvrir son histoire en musique et en chanson au son de l'accordéon et du youkoulélé.

**dimanche 7 octobre - 17h**

Pour tous  
Jauge limitée à 70 places  
Réservation  
Durée 1h



## PIROUETTE

L'éPATE en L'AIR Cie



### Duo pour un clown et sa danseuse

Pirouette est un spectacle poétique et sensible où le cirque se met au service de la narration. Le duo d'artistes revisite en mouvement l'histoire universelle de la création. Un conte librement réinventé où l'imagination débordante du créateur va donner naissance à un être fantasmagorique. Les scènes jaillissent d'un décor cubique coloré, ouvrant au public les portes de leur imaginaire ...

Représentations à  
destination des scolaires

**mardi 9 octobre 10h30 & 14h30**  
**Séances scolaires**

## MONTAGE & DEMONTAGE YOURTE



8 personnes maxi  
Ados - Adultes  
Inscription en mairie.

### Montage participatif avec les habitants.

On débute avec un espace plat et vide de 10 m x 10 m et un camion plein. Un jour plus tard, nous pouvons nous abriter sous la yourte. Entre-temps les participants auront collaboré activement, sous la direction des artistes et techniciens de la Cie, à toute les étapes du montage d'une yourte traditionnelle et très certainement trouvé des réponses à leur légitime curiosité.

Montage  
**jeudi 4 octobre - 10h à 17h**  
Démontage  
**Lundi 15 octobre - 10h à 14h**

## JEUX DU CORPS

L&PATE en L'AIR Cie



6 duos parents-enfants  
de 9 mois à 4 ans  
Inscription en mairie

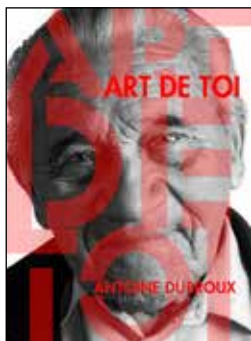
### Atelier partagé parents - enfants

Dans le cadre contenant et rassurant de la yourte, les parents sont invités par Véronique Stekelorom, danseuse aérienne spécialisée dans l'éducation somatique par la mouvement, à découvrir les capacités motrices de leur enfants au travers de situations corporelles inhabituelles. Il s'en ressent une meilleure aisance, plus de confiance en soi, cheminant vers une nouvelle complicité entre les participants.

**dimanche 14 octobre**  
**10h30 à 11h30**



## ART DE TOI



Les prises de vues s'adressent aux agriculteurs, petits et grands, hommes et femmes, enfants, ados, tous réunis autour de ce projet participatif.

Le Collage est à partager en famille.

### Photographies dans l'espace public

Un studio photo itinérant s'installe à La Forêt Sainte Croix, ANTOINE DUBROUX, photographe, comédien, clown, choisi d'inviter sous la yourte les agriculteurs pour se faire "tirer le portrait". Chaque portrait obtenu sera découpé en 25 fragments de format A3 et imprimé en noir et blanc sur papier standard avant que le puzzle ne soit reconstitué par les habitants, découvrant les images en même temps qu'ils collent les vignettes. Ces portraits en noir et blanc seront ensuite exhibés au coeur des villages, révélant les visages dans une oeuvre artistique citoyenne.

Prises de vues  
**vendredi 5 octobre**  
**à partir de 18h**  
**dimanche 7 octobre**  
**de 10h30 à 13h**

Collage participatif et installation dans l'espace public  
**à partir du dimanche 7 octobre**

## CINEAM

Vos souvenirs, notre histoire ...



Pour tous  
Jauge limitée à 70 places  
Réservation gratuite  
en mairie  
Durée 1h

### Soirée autour du patrimoine cinématographique amateur de la CAESE

Plusieurs habitants de l'Étampois leur ont confié leurs anciens films de famille. CINEAM collecte et fait revivre ce cinéma amateur inédit. Travaux des champs, mariages, fêtes de village... au delà de la mémoire privée, ces images déroulent avec spontanéité l'évolution de nos modes de vie, les transformations du monde rural et des paysages.

Venez découvrir en projection sous la yourte ces trésors du patrimoine cinématographique local ! Avec des images d'Étampes et des communes alentour, datant de 1936 à 1982, et en bonus, la participation du trompettiste et accordéoniste **Alexandre Chabat** qui accompagnera les films d'Alain Greichgauer sur des fêtes au village et repas de chasse à la Forêt Sainte Croix ...

**vendredi 12 octobre - 19h30**

## ▶ CONTES

### CONTES EN VOYAGE

Partenariat avec la bibliothèque intercommunale Diane de Poitiers



Pour les enfants  
accompagnés

#### Les contes, c'est magique !

Dans le sac à histoires des bibliothécaires, on trouve du mystère, de l'extraordinaire, de la poésie, de l'humour... en un mot : de la Magie ! On y trouve aussi des histoires de clowns et de magiciens hauts en couleurs, des chansons, des situations hilarantes et des surprises. Rendez-vous sous la yourte pour un moment d'évasion au pays des mots et des histoires pour petits et grands.

**mercredi 10 octobre**

**15h00, pour les enfants de 6 à 10 ans**

**16h00 - Goûter participatif**

**(amenez vos spécialités à partager)**

**16h30, pour les enfants de 1 à 5 ans**

# UNE YOURTE EN VOYAGE

L'éPATE en L'Air Cie

**Communauté d'agglomération de l'Etampois Sud-Essonne  
L'éPATE en L'Air cie**

## **Renseignements**

06 60 29 50 24 - [contact@lepateenlair.com](mailto:contact@lepateenlair.com)

## **Réservation des spectacles - Inscription montage participatif**

Mairie de la Forêt Sainte Croix : 01 69 95 42 36

[www.uneyourteenvoyage.blogspot.com](http://www.uneyourteenvoyage.blogspot.com)

[www.lepateenlair.com](http://www.lepateenlair.com)

[www.caese.fr](http://www.caese.fr)

maquette : Les Ateliers de la Roulotte - photo : A. Dubroux

Impression : Imprimerie intercommunale d'Etampes



[www.uneyourteenvoyage.blogspot.com](http://www.uneyourteenvoyage.blogspot.com)